



Bảo Vệ Khu Vực Kiểm Soát Vệ Sinh

331-453 • Revised 11/30/2022 Vietnamese

Định nghĩa khu vực kiểm soát vệ sinh

Khu vực dễ bị ô nhiễm nhất xung quanh giếng hoặc suối được gọi là khu vực kiểm soát vệ sinh (SCA). SCA phải được duy trì ít nhất 100 feet (30,5 m) xung quanh giếng và 200 feet (61 m) xung quanh suối.

SCA là tuyến phòng thủ đầu tiên giúp loại bỏ chất gây ô nhiễm khỏi hệ thống nước sạch. Quý vị phải kiểm soát và theo dõi khu vực này thường xuyên để đảm bảo những hoạt động diễn ra gần nguồn nước nhất không gây ảnh hưởng đến chất lượng nước. Về lâu dài, việc ngăn ngừa sẽ ít tốn kém hơn nhiều so với lắp đặt hệ thống xử lý hoặc tìm nguồn nước mới. Đây không chỉ là vấn đề về quy định mà còn có thể khiến quý vị phải chịu trách nhiệm pháp lý nếu ô nhiễm xảy ra và gây hại cho người khác do bảo dưỡng hoặc giám sát không đúng cách.

SCA của quý vị nằm trong một ranh giới bảo vệ lớn hơn được gọi là khu vực bảo vệ nguồn nước hoặc đầu giếng. Khu vực này tập trung và vận chuyển không chỉ nước mà còn cả các chất gây ô nhiễm tiềm ẩn đến nguồn nước sạch.

Bảo vệ khu vực kiểm soát vệ sinh

Quý vị phải kiểm soát SCA của mình cả về mặt pháp lý lẫn vật lý. Điều này có nghĩa là quý vị phải sở hữu đất xung quanh nguồn nước của mình hoặc nếu quyền sở hữu thuộc về người khác, quý vị phải có thỏa thuận pháp lý lâu dài nhằm hạn chế việc sử dụng đất và các hoạt động tại khu vực đó. Danh sách nguồn lực hỗ trợ bên dưới bao gồm một ấn phẩm riêng về vấn đề này.

Điều này cũng có nghĩa là quý vị không thể cho phép các nguồn gây ô nhiễm tiềm ẩn tồn tại trong phạm vi SCA. Nếu quý vị không thể tránh hoặc loại bỏ các mối đe dọa tiềm ẩn từ chất gây ô nhiễm, chúng tôi có thể yêu cầu quý vị:

- Thực hiện các bước để giảm mức độ nghiêm trọng của mối đe dọa,
- Tăng cường giám sát chất lượng nước,
- Lắp đặt hệ thống xử lý và/hoặc
- Tìm nguồn nước sạch mới.

Chúng tôi sẽ xem xét các yếu tố sau đây khi đánh giá SCA của quý vị có tồn tại nguồn gây ô nhiễm tiềm ẩn hay không:

1. Bản chất của ô nhiễm tiềm ẩn và nguy cơ phát tán.



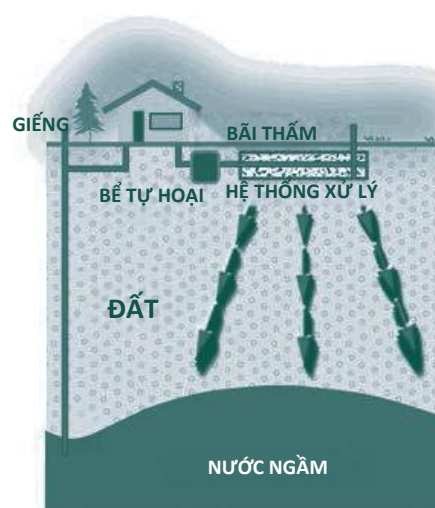
SCA bao quanh ngay giếng hoặc nguồn nước mặt nằm trong một ranh giới bảo vệ lớn hơn được gọi là khu vực bảo vệ nguồn nước hoặc đầu giếng.

2. Thông tin chi tiết về thi công nguồn nước, bao gồm độ sâu giếng, thi công nguồn, địa chất ngầm và các yếu tố khác có thể bảo vệ nguồn khỏi ô nhiễm.
3. Khoảng cách từ nguồn gây ô nhiễm tiềm ẩn đến nguồn nước sạch.
4. Thông tin liên quan khác.

Hệ thống nước cũng phải xây dựng kế hoạch bảo vệ nguồn nước hoặc kế hoạch bảo vệ đầu giếng để bảo vệ nguồn nước sạch trước ô nhiễm và mất nguồn cung cấp. Kế hoạch này xác định khu vực bảo vệ, xác định các nguồn gây ô nhiễm tiềm ẩn và đưa ra các chiến lược quản lý để ngăn ngừa ô nhiễm và mất nguồn cung cấp.

Các mối đe dọa thường gặp đối với khu vực kiểm soát vệ sinh

Một số hoạt động và cách sử dụng đất phổ biến có thể gây ô nhiễm nguồn nước của quý vị. Giếng dễ bị ô nhiễm hơn nếu giếng nông, xây dựng kém, nằm trên đất có độ thấm cao hoặc sử dụng nước mặt hay nước ngầm bị ảnh hưởng bởi nước mặt. Dưới đây là một số mối đe dọa phổ biến đối với SCA và một số cách để bảo vệ nguồn nước sạch của quý vị. Giải pháp tốt nhất là loại bỏ mối đe dọa. Nếu không thể thực hiện được điều này, hãy yêu cầu văn phòng khu vực giúp quý vị tìm giải pháp khả thi khác.



Các bể tự hoại bị hỏng có thể ảnh hưởng đến chất lượng nước

Hệ thống cống và bể tự hoại

Đường ống cống, cánh đồng thoát nước và bể tự hoại có thể rò rỉ và làm ô nhiễm nguồn nước sạch, dẫn đến các bệnh dịch nghiêm trọng hoặc thậm chí tử vong. Do đó, ngăn ngừa kiểu ô nhiễm này là một trong những ưu tiên hàng đầu của chúng tôi.

Những cách để ngăn ngừa hoặc giảm thiểu nguy cơ ô nhiễm bao gồm:

- Nếu có thể, hãy loại bỏ mối đe dọa khỏi SCA.
- Bọc đường ống cống bên trong một đường ống chống thấm khác hoặc bọc đường ống cống bằng bê tông.
- Tăng cường theo dõi vi khuẩn coliform để có thể phát hiện sớm vấn đề.
- Lắp đặt hệ thống xử lý khử trùng (với chỉ số CT là 6 theo yêu cầu của cơ quan chức năng).



Không lưu trữ vật liệu nguy hại trong SCA.

Vật liệu nguy hại

Các doanh nghiệp, chủ nhà và nhân viên hệ thống nước có thể sử dụng, lưu trữ, thải bỏ chất thải và vật liệu nguy hại. Những chất này bao gồm xăng hoặc nhiên liệu diesel, dầu động cơ đã qua sử dụng, dầu sưởi, sản phẩm tẩy rửa, thuốc trừ sâu, thuốc diệt cỏ và phân bón. Nếu vô tình xâm nhập vào nguồn nước sạch, những chất thải và vật liệu nguy hại này sẽ gây nguy hiểm cho sức khỏe cộng đồng.

Để ngăn ngừa hoặc giảm thiểu ô nhiễm:

- ◆ Không lưu trữ hóa chất tại khu vực này.
- ◆ Không thải bỏ hoặc sử dụng chất thải hoặc vật liệu nguy hại tại khu vực này.
- ◆ Lắp đặt bồn chứa hai lớp hoặc trang bị các biện pháp bồn chứa phụ trợ khác.
- ◆ Lắp đặt thiết bị phát hiện rò rỉ cố định tại chỗ.

Bãi chôn lấp và bãi rác

Rác thải hàng ngày có thể chứa các tác nhân gây bệnh (vi khuẩn, virus, v.v.); chất dinh dưỡng; và các vật liệu nguy hại như dung môi, thuốc trừ sâu, phân bón, dược phẩm và sơn. Rò rỉ bãi chôn lấp, bãi rác và thùng rác có thể đe dọa nguồn nước sạch gần đó. Ngay cả các bãi chôn lấp rác thải đô thị được xây dựng đúng cách cũng có thể rò rỉ các vật liệu nguy hại, gây ra đám khói hoặc ô nhiễm ngầm trên diện rộng, cuối cùng có thể lan đến nguồn nước sạch của quý vị.

Để ngăn ngừa hoặc giảm thiểu ô nhiễm:

- ◆ Giếng nước và đường ống dẫn nước phải cách bãi chôn lấp ít nhất 1.000 feet (305 m).
- ◆ Di chuyển thùng rác ra khỏi SCA của quý vị.

Sản phẩm phụ của chất thải cống rãnh

Tưới phun nước thải (bùn) hoặc rải bùn khô lên bề mặt là một cách tái chế chất thải cống đã qua xử lý. Mặc dù đã được xử lý, chất thải vẫn có thể làm tăng lượng nitơ, sau đó ngấm vào đất và gây ô nhiễm nước ngầm. Không sử dụng các sản phẩm phụ từ chất thải cống rãnh trong SCA.

Nghĩa trang

Các phương pháp chôn cất thông thường sử dụng formaldehyde và các hóa chất có nguy cơ gây ung thư khác khi ướp xác. Các nghiên cứu cho thấy những hóa chất này có thể rò rỉ từ nghĩa trang vào nguồn nước ngầm. Nếu SCA của quý vị ở gần nghĩa trang, hãy liên hệ với văn phòng khu vực để được hướng dẫn.

Chất thải động vật, chuồng trại, bãi chăn nuôi và động vật chết

Nếu quý vị thấy có dấu vết của động vật trong SCA, hãy chú ý. Chất thải động vật và động vật chết có thể gây ô nhiễm nguồn nước bằng vi khuẩn và chất dinh dưỡng, khiến khách hàng của quý vị bị bệnh.

Để ngăn ngừa hoặc giảm thiểu ô nhiễm:

- Dùng hàng rào hoặc các biện pháp khác để ngăn chặn động vật xâm nhập vào SCA, có thể bao gồm các biện pháp kiểm soát không dùng hóa chất để ngăn động vật hoang dã xâm nhập vào nguồn nước.
- Lót và xây tường xung quanh ao chứa chất thải.
- Tăng cường theo dõi vi khuẩn coliform để có thể phát hiện sớm vấn đề.
- Lắp đặt hệ thống xử lý khử trùng (với chỉ số CT là 6 theo yêu cầu của cơ quan chức năng).

Giếng không sử dụng và bị bỏ hoang

Tất cả các giếng đều là đường dẫn trực tiếp đến nước ngầm và hệ thống phân phối nước. Các giếng không sử dụng hoặc bị bỏ hoang chưa được trám lấp đúng cách thường không được giám sát hoặc bảo trì đúng cách, làm tăng khả năng ô nhiễm nguồn nước. Trám lấp đúng cách có nghĩa là giếng không còn cung cấp dịch vụ và bị bịt kín, không chảy vào hệ thống phân phối và nguồn nước ngầm. Xem các nguồn lực hỗ trợ được liệt kê bên dưới để biết thêm thông tin.

Đường sá, khu vực đỗ xe và dải cảnh quan

Các sản phẩm dầu mỡ, hóa chất và kim loại có thể rò rỉ hoặc tràn ra ngoài và tích tụ trên các bề mặt được lát như đường sá và bãi đỗ xe, ngoài ra hóa chất có thể được sử dụng để duy trì cảnh quan.

Để ngăn ngừa hoặc giảm thiểu ô nhiễm:

- Không cất giữ xe cộ hoặc thiết bị có động cơ như máy cắt cỏ trong SCA.
- Tạo độ dốc và lát bề mặt ra xa nguồn nước.
- Lắp đặt hệ thống thoát nước kín. Không lắp đặt hoặc cho phép xây dựng các ao chứa nước mưa trong SCA.
- Lắp đặt các rào chắn bảo vệ (như hình nón hoặc cột) xung quanh nguồn nước để bảo vệ xe cộ khỏi bị hư hỏng.
- Đặt biển báo “cấm phun nước”.

Cỏ dại gây hại

Luật tiểu bang trao quyền rộng rãi cho các hội đồng kiểm soát cỏ dại gây hại của tiểu bang và địa phương. Đôi khi, hội đồng có thể yêu cầu sử dụng hệ thống phun nước để diệt cỏ dại gây hại trong SCA. Tuy nhiên, không có điều luật nào yêu cầu họ xem xét hoặc hành động nhằm bảo vệ nguồn nước. Để tránh những xung đột như vậy, quý vị nên tìm hiểu cả [danh sách cỏ dại gây hại của tiểu bang](#) (xem Washington Administrative Code (WAC, Bộ Luật Hành Chính Washington) 16-750-005 đến -015) và danh sách địa phương của quý vị, khác nhau theo từng quận. Liên tục kiểm tra SCA của quý vị để loại bỏ các loại cỏ dại gây hại trước khi chúng mọc lên.

Quan trọng: Cây Hogweed khổng lồ rất độc khi tiếp xúc với ánh sáng mặt trời và cần được xử lý đặc biệt. Không chạm loại cây này vào nếu chưa tìm hiểu hướng dẫn về kỹ thuật loại bỏ để bảo vệ nhân viên hoặc người thiết kế và xây dựng cảnh quan. Một số loại cỏ dại khác cũng có thể có độc. Không ủ phân cỏ dại gây hại; thay vào đó, hãy vớt chúng vào thùng rác.

Để biết thêm thông tin

Department of Health Office of Drinking Water (Phòng Phụ Trách Nước Sạch thuộc Sở Y Tế)

[Văn Phòng Khu Vực Phía Đông](#) 509-329-2100

[Văn Phòng Khu Vực Tây Bắc](#) 253-395-6750

[Văn Phòng Khu Vực Tây Nam](#) 360-236-3030

Department of Ecology (Sở Sinh Thái)

[Xây Dựng và Cấp Phép Giếng](#) (liên hệ khu vực trên trang web)

[Đóng Giếng](#)

Hỗ trợ kỹ thuật miễn phí

[Evergreen Rural Water of Washington](#)

360-462-9287

Quy định và ấn phẩm có liên quan

[Trích dẫn Bộ Luật Hành Chính Washington](#)

- ♦ [Chương 173-160 WAC](#) Tiêu chuẩn tối thiểu về xây dựng và bảo trì giếng.
- ♦ [Chương 246-203 WAC](#) Vệ sinh chung.
- ♦ [WAC 246-290-135](#) Bảo vệ nguồn nước (Nhóm A).
- ♦ [WAC 246-291-125](#) Phê duyệt nguồn nước ngầm (Nhóm B).

Tìm thêm các nguồn trợ giúp trên [trang web Ấn phẩm và biểu mẫu](#) (bằng tiếng Anh).

- ♦ [Legal Protections for your Sanitary Control Area 331-048 \(PDF\)](#).
- ♦ [Wellhead Protection Program Guidance Document 331-018 \(PDF\)](#).
- ♦ [Abandoned Wells: Problems and Solutions 96-br-097 \(PDF\)](#) Department of Ecology.



Để yêu cầu tài liệu này ở các định dạng khác, hãy gọi 1-800-525-0127. Khách hàng bị khiếm thính hoặc khó nghe, vui lòng gọi 711 (Washington Relay) hoặc gửi email đến doh.information@doh.wa.gov. Nếu cần dịch vụ dịch thuật, gọi tới 1-800-525-0127.